

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op datum van 1 januari 2010. Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen mits een opzeggingsperiode van drie maanden, bij een per post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 2010. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 4230

[C — 2010/24481]

8 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1994 houdende uitvoering van artikel 36, 10°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, artikel 36, 10°;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1994 houdende uitvoering van artikel 36, 10°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gelet op het akkoord van de betrokken gewestregeringen;

Gelet op advies 48.849/3 van de Raad van State, gegeven op 9 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de aanbeveling betreffende de Barbarie eenden en kruisigen ervan aangenomen op 22 juni 1999 door het Vast Comité van de Europese Overeenkomst inzake de Bescherming van Dieren in Veehouderijen;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 april 1994 houdende uitvoering van artikel 36, 10°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, worden de woorden « bij de Minister van Landbouw » vervangen door de woorden « bij de minister bevoegd voor Dierenwelzijn ».

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt de zin « De gegevens moeten ten minste één jaar worden bewaard. » vervangen als volgt : « De gegevens moeten vijf jaar worden bewaard. ».

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « de inspekteur-dierenarts » vervangen door de woorden « de betrokken provinciale controle-eenheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen ».

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « de Minister van Landbouw » vervangen door de woorden « de minister bevoegd voor Dierenwelzijn ».

Art. 5. In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 7 wordt aangevuld met de volgende zin :

« Voor eenden heeft het drinkwaterrecipiënt een minimale diepte van 75 mm en een minimale breedte van 65 mm en laat het de dieren toe de kop onder te dompelen. » ;

2° de bepaling onder 10 wordt vervangen als volgt :

« 10. De dieren worden niet in individuele kooien gehouden.

Behalve op het moment van het eigenlijke dwangvoederen worden de dieren gehouden :

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 4230

[C — 2010/24481]

8 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1994 portant exécution de l'article 36, 10°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, l'article 36, 10°;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1994 portant exécution de l'article 36, 10°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

Vu l'accord des gouvernements régionaux concernés;

Vu l'avis 48.849/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 novembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la recommandation concernant les canards de Barbarie et les hybrides de canards de Barbarie et de canards domestiques, adoptée le 22 juin 1999 par le Comité Permanent de la Convention européenne sur la Protection des Animaux dans les Elevages;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 25 avril 1994 portant exécution de l'article 36, 10°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, les mots « auprès du Ministre de l'Agriculture » sont remplacés par les mots « auprès du ministre qui a le Bien-être des animaux dans ses attributions ».

Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté, la phrase « Les données doivent être conservés au moins pendant un an. » est remplacée par la phrase « Les données doivent être conservées pendant cinq ans. ».

Art. 3. Dans l'article 4 du même arrêté, les mots « l'inspection vétérinaire » sont remplacés par les mots « l'unité provinciale de contrôle concernée de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire ».

Art. 4. Dans l'article 5 du même arrêté, les mots « le Ministre de l'Agriculture » sont remplacés par les mots « le ministre qui a le Bien-être des animaux dans ses attributions ».

Art. 5. A l'annexe au même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le 7 est complété par la phrase suivante :

« Pour les canards, l'abreuvoir a une profondeur minimale de 75 mm et une largeur minimale de 65 mm, permettant aux animaux de plonger la tête sous l'eau. »;

2° le 10 est remplacé par ce qui suit :

« 10. Les animaux ne sont pas détenus dans des cages individuelles.

Sauf au moment de l'acte de gavage, les animaux sont détenus :

- ofwel in collectieve kooien waarbij ten minste drie eenden per kooi worden gehouden en met een minimale vloeroppervlakte van 1200 cm² per eend.

In geval van diergeneeskundige noodzaak kunnen minder dan drie eenden per kooi gehouden worden, op voorwaarde dat de totale oppervlakte van de kooi niet minder dan 3600 cm² bedraagt.

Als de kooien bovenaan gesloten zijn, laat de hoogte ervan de eenden toe in normale houding rechtop te staan en de vleugels te spreiden;

- ofwel in groepshuisvesting met ten hoogste zes eenden of drie ganzen per vierkante meter. »;

3° in de bepaling onder 11 wordt de zin « Zo dient, indien de temperatuur in het lokaal waar de dieren verblijven, de 25 °C overschrijdt, de luchtsnelheid groter of gelijk aan 0,5 m/s te zijn. » vervangen als volgt : « Wanneer de temperatuur in het lokaal waar de dieren verblijven hoger is dan 25 °C, wordt mechanische ventilatie gebruikt. ».

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Dierenwelzijn is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

- soit dans des cages collectives comprenant au minimum trois canards par cage et dont la superficie au sol est d'au moins 1200 cm² par canard.

Pour des raisons vétérinaires, moins de trois canards peuvent être détenus par cage à condition que la superficie totale de la cage ne soit pas inférieure à 3600 cm².

Si la partie supérieure des cages est fermée, les canards peuvent néanmoins se tenir debout dans une posture normale et étirer leurs ailes;

- soit dans des logements en groupe comprenant au maximum six canards ou trois oies par mètre carré. »;

3° dans le 11, la phrase « Ainsi, si la température du local où séjournent les animaux dépasse les 25 °C, la vitesse de l'air doit être égale ou supérieure à 0,5 m/s. » est remplacée par la phrase : « Si la température du local où séjournent les animaux dépasse les 25 °C, une ventilation dynamique est utilisée. ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 7. Le Ministre qui a le Bien-être des animaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2010 — 4231 [C - 2010/11494]

14 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging en intrekking van de bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Bureau voor Normalisatie (NBN)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie, artikel 17, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 betreffende de uitvoeringsmodaliteiten van de normalisatieprogramma's evenals de bekrachtiging of registratie van normen;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna vermelde Belgische normen worden goedgekeurd :

1° NBN D 51-006-1

Binnenleidingen voor commercieel butaan of propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen - Algemene bepalingen - Deel 1 : Terminologie (2e uitgave);

2° NBN D 51-006-2

Binnenleidingen voor commercieel butaan of propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen - Algemene bepalingen - Deel 2 : Binnenleidingen (2e uitgave);

3° NBN D 51-006-3

Binnenleidingen voor commercieel butaan of propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen - Algemene bepalingen - Deel 3 : Plaatsing van verbruikstoestellen (2e uitgave);

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2010 — 4231 [C - 2010/11494]

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal portant homologation et retrait d'homologation de normes belges élaborées par le Bureau de Normalisation (NBN)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation, l'article 17, 5°;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 2004 relatif aux modalités d'exécution des programmes de normalisation ainsi qu'à l'homologation ou l'enregistrement des normes;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les normes belges mentionnées ci-après sont approuvées :

1° NBN D 51-006-1

Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 1 : Terminologie (2^e édition);

2° NBN D 51-006-2

Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 2 : Installations intérieures (2^e édition);

3° NBN D 51-006-3

Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 3 : Placement des appareils d'utilisation (2^e édition);